



ДОГОВОР

№ МТ 117/2017 г.

Днес, 23.03 2017 г. в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИИ по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андоп Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Логистика и контрол” на дружеството.

Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от отдел „Електрооборудване”, управление.

и

„ЛЕМИ - ТРАФО” ЕАД, със седалище и адрес на управление: гр. Перник 2304, ул. „Владайско въстание” № 1; адрес за кореспонденция: гр. Перник 2304, ул. „Владайско въстание” № 1, тел: 076/ 670 696, факс: 076/ 670 871, e-mail: info@lemi-trafo.com; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК: 202845851, ИИ по ДДС: BG 202845851; представлявано от Изпълнителния директор – **Евгени Георгиев Славенин**, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**.

на основание Решение №МТ – 04 – 662/15.02.2017г. на ИД и Протокол № 03-2017/10.02.2017г. на СД на ММИ ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „**Доставка на трифазни маслонापълнени трансформатори**“ - реф. № 137/2016 г. – ПС, се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши **доставка на трифазни маслонापълнени трансформатори**, наричани за краткост в Договора „стока” или „изделия”, подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност на договора е в размер на **44 220** (словом: четиридесет и четири хиляди двеста и двадесет) лева без ДДС.

Количеството и единичните цени на изделията, предмет на поръчката, са описани в Приложение № 2 – ценово предложение на изпълнителя.

2.2. Венчки цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение посочено в договора.

2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура от страна на Изпълнителя и следните документи:

- Паспортни данни и изпитателен протокол от заводски изпитания на трансформатор.
- Декларация за произход на трансформаторите.
- Декларация за отсъствие на полихлорирани бифенили (PCB) в трансформаторното масло.
- Декларация за съответствие с посочените стандарти в предложението ни.
- Гаранционна карта.



- Инструкция за монтаж, експлоатация и съхранение (на български език).

2.4. Дължимата от Възложителя сума се заплаща по банков път в срок до 30 дни от датата на съответната доставка, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемно-предавателен протокол за доставката, придружени с документите по т.2.3., съпровождащи изпълнението на поръчката.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: UNCR BGSF.

IBAN: BG56 UNCR 7630 1075 5190 33.

БАНКА: Уникредит Булбанк, гр. Перник.

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано от представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срок на изпълнение на договора - 12 месеца от датата на сключване на договора.

Начин на изпълнение: Доставки ще се изпълняват след заявка от Възложителя.

Възложителят е длъжен да изпрати последната заявка по договора, така че срокът на изпълнение на тази заявка да предхожда крайния срок за изпълнение на договора, предвиден в т.3.2.

Срок за изпълнение на получена конкретна заявка - до 90 /деветдесет/ календарни дни след датата на получаване на писмената заявка на Възложителя. Заявката се изпраща по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадена чрез курьер срещу подпис на приемащата страна - Изпълнителя.

3.3. Мястото на изпълнение на доставките по предмета на Договора е складова база на Възложителя в град Раднево, ул. Заводска № 26 - отдел „Логистика и контрол“.

3.4. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката не по-късно от 3 /три/ дни преди очакваната ѝ дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

4.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).

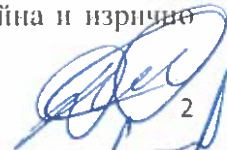
4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.

4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

5.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.



6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

- 6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.
- 6.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

- 7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложението в офертата му, включително техническото предложение - Приложение №3, което е неразделна част от настоящия договор.
- 7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

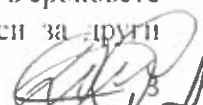
- 8.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганите изделия са преминали всички етапи на заводски контрол на качеството на технологичния цикъл на производството им, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба, и отговарят на техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).
- 8.2. Рекламации за количествени несъответствия ще се правят в момента на приемане на изделията.
- 8.3. Възложителят ще има правото по всяко време на действие на договора и до 3 /три/ месеца от приключването му да проверява качеството на доставените изделия и да прави рекламации за скрити или неявни недостатъци.
- 8.4. В случай, че по време на гаранционния период се установят повече от един производствен дефект, които не позволяват трансформаторите да се експлоатират, Изпълнителят се задължава в срок до 5 дни от дата на получаване на уведомление от Възложителя да изпрати свои специалисти за подписване на протокол за рекламация и предприемане съответните мерки за отстраняване.
- 8.5. Срокът за отстраняване на констатиран дефект е до 30 календарни дни след датата на подписването на протокола за рекламация.
- 8.6. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.
- 8.7. За съставянето на протокола по т. 8.6. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – курьер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.
- 8.8. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.6., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ДОСТАВКИТЕ

- 9.1. Приемането на извършената доставка по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.
- 9.2. Приемането на доставките по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т. 9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатирани явни недостатъци на стоката, констатирани несъответствия с техническата спецификация – Приложение №1 и др.
- 9.3. Маркировка: стандартна за производителя.
- 9.4. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.
- 9.5. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.

10. НЕУСТОЙКИ

- 10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други



съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

10.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора.

10.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.4. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

11. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.1.1. За непреодолима сила се счита определеното дадено в §2, т. 27 от ДР на ЗОП.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава към момента на настъпване на събитието по 11.1.1, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

12. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.

12.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

12.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от удължаване на срока на действие на същия.

12.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага удължаване на договорения в договора срок.

12.1.1.2. Възложителят има право да откаже удължаване на срока на договора, ако счита, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

12.1.2. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на Възложителя, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение предмета на договора в уговорените срокове.

12.3. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) договора не може да бъде удължаван за повече от 6 (шест) месеца.

12.4. Удължаването на срока на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

12.5. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) Изпълнителят е длъжен да удължи валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на договореното изменение на срока на договора.

13. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

13.1. Настоящият договор се прекратява:

13.1.1. С изтичане на срока по т.3.2 или с достигане на предвидената в т.2.1 стойност.

13.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма:



13.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десетдневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

13.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

13.1.5. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя - при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

13.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последна само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.

13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

13.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седемдневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

13.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

14. ПОДСЪДНОСТ

14.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица- изток“ ЕАД.

15. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

15.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 1 326.60 лв /хиляда триста двадесет и шест лева и 60 стотинки/ - 3% от общата стойност.

15.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

15.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

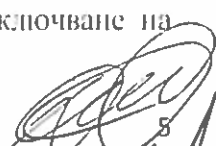
15.4. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

15.5. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

15.6. Възложителят има право да инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение в случай на пълно или частично неизпълнение по договора.

15.7. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

15.8. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора.



15.9. В случаите на чл.12. Изпълнителят удължава валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на приключване на задълженията си по договора.

16. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

16.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да смязва изнекванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

16.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

16.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

16.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

16.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

16.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, се прилагат Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

Неразделна част от настоящия договор са:

1. Техническата спецификация - приложение № 1 към настоящия договор.
2. Ценово предложение - приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата.*
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата.*

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
АНДОН АНДОНОВ
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР



ИЗПЪЛНИТЕЛ:
ЕВГЕНИ СЛАВЕНИН
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР



Гергана Стоянова Главен счетоводител

Румяна Вълева ВРИД ръководител отдел „Търговски“

Иван Иванов Ръководител отдел „Електрооборудване“

Господин Вълчев Юриисконсулт

Изготвил:
Георги Николов Експерт търговия



ПРИЛОЖЕНИЕ №1

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С
ПРЕДМЕТ „ДОСТАВКА НА ТРИФАЗНИ МАСЛОНАПЪЛНЕНИ
ТРАНСФОРМАТОРИ.”
РЕФ.№/.....

(Доставки)

1. Пълно описание на предмета на обособената позиция:
Доставка на трифазни маслонапълнени трансформатори.

Количество

№	SAP №	Наименование	Мерна единица	Количество
1	30000015501	Трансформатор маслен 160kVA 20/0,4кV	брой	3
2	30000010489	Трансформатор маслен 50kVA 20/0,4кV	брой	3
3		Трансформатор маслен 20kVA 20/0,4кV	брой	3

2. Срок на изпълнение на договора - 12 месеца от датата на сключване на договор

Начин на изпълнение: Доставки да се изпълняват след заявка от Възложителя.

Срок за изпълнение на конкретна заявка- до 90 деветдесет кал. дни след подаване на заявката от Възложителя.

3. Условия на работа
- 3.1. Температура на околния въздух е не по-ниска от -30 °C и не по-висока от +45°C.
 - 3.2. Монтаж на закрито.
 - 3.3. Режим на работа е продължителен, с претоварване.
 - 3.4. Работа в закрито помещение, чиято вентилация осигурява не повече от 15 °C разлика между температурата на влизащия и излизащия въздух.
 - 3.5. Номинално напрежение разпределителна мрежа СрН- 20 000 V.
 - 3.6. Максимално напрежение разпределителна мрежа СрН 24 000 V.
4. Технически изисквания към изделията, и материалите влагани при производството на изделията:
- 4.1. Трансформатор 160kVA:
 - 4.1.1. Тип- херметичен, запълнен с трансформаторно масло;
 - 4.1.2. Мощност- 160kVA;
 - 4.1.3. Номинално първично напрежение 20 кV;
 - 4.1.4. Страна вторично напрежение- 0.4кV;
 - 4.1.5. Честота- 50Hz;
 - 4.1.6. Степен на регулиране на напрежението- +/-2x2,5 %;
 - 4.1.7. Група на свързване- Dyn5;
 - 4.1.8. Загуби празен ход - до 210 W;
 - 4.1.9. Загуби късо съединение- до 2350 W;
 - 4.1.10. Напрежение на късо съединение при обявен изходен ток при 75°C $\leq 4\%$;
 - 4.1.11. Охлаждане- ONAN.

- 4.2. Трансформатор 50кVA:
- 4.2.1. Тип- херметичен, запълнен с трансформаторно масло;
 - 4.2.2. Мощност- 50кVA;
 - 4.2.3. Номинално първично напрежение 20 кV;
 - 4.2.4. Страна вторично напрежение- 0,4кV;
 - 4.2.5. Честота- 50Hz;
 - 4.2.6. Степен на регулиране на напрежението- $\pm 2 \times 2,5 \%$;
 - 4.2.7. Група на свързване- Dyn5;
 - 4.2.8. Загуби празен ход - до 90 W;
 - 4.2.9. Загуби късо съединение- до 1100 W;
 - 4.2.10. Напрежение на късо съединение при обявен изходен ток при $75^{\circ}\text{C} \leq 4 \%$;
 - 4.2.11. Охлаждане- ONAN.
- 4.3. Трансформатор 20кVA:
- 4.3.1. Тип- херметичен, запълнен с трансформаторно масло;
 - 4.3.2. Мощност- 20кVA;
 - 4.3.3. Номинално първично напрежение 20 кV;
 - 4.3.4. Страна вторично напрежение- 0,4кV;
 - 4.3.5. Честота- 50Hz;
 - 4.3.6. Степен на регулиране на напрежението- $\pm 2 \times 2,5 \%$;
 - 4.3.7. Група на свързване- Dyn5;
 - 4.3.8. Загуби празен ход - до 70 W;
 - 4.3.9. Загуби късо съединение- до 900 W;
 - 4.3.10. Напрежение на късо съединение при обявен изходен ток при $75^{\circ}\text{C} \leq 4 \%$;
 - 4.3.11. Охлаждане- ONAN.
- 4.4. Общи изисквания към изделията:
- 4.4.1. Превключвател за степените на регулиране и показател за положението с маркировка и фиксиране на положенията.
 - 4.4.2. Маслопоказател ориентиран към страна НН за да бъде видима индикацията от вратата на трансформаторната килия.
 - 4.4.3. Термометър ориентиран към страна НН, за да бъде видима индикацията от вратата на трансформаторната килия.
 - 4.4.4. Вентил предпазен - за предпазване от вътрешно свръхналягане.
 - 4.4.5. Материал на намотките СрН и НН- Al.
 - 4.4.6. Кран за източване на маслото и вземане на маслена проба, разположен на страна НН, в долната част, на височина от 5 до 10 cm от дъното на казана. Кранът трябва да дава възможност за плавно регулиране на маслената струя. Да бъде предвидена защита против неправомерно източване на маслото посредством блокираща пломба;
 - 4.4.7. На изводите на страна СрН да бъдат монтирани искрища с искрова междина, настроена за съответното напрежение. Конструкцията на искрищата да позволява регулиране на искровата междина.
 - 4.4.8. Срок на експлоатация > 25 /двадесет и пет/ години.
 - 4.4.9. Фирмена табела с обявените данни на български език и схема.
 - 4.4.10. Предупредителни табели за безопасност със символ "Мълния" съгласно ISO 3864, разположени отпред, отзад и на тесните страни на трансформатора, с минимални размери 75 x 75 mm.
 - 4.4.11. Всички метални части на трансформатора са устойчиви на корозия.
 - 4.4.12. Уплътнители от маслоустойчив материал. Не се допускат уплътнители съдържащи азбест, полиамиди и други опасни за здравето материали.
 - 4.4.13. Трансформаторното масло не трябва да съдържа полихлорирани бифенили.
 - 4.4.14. Казан -изпълнението да е с правоъгълна форма и да е оребрен.

4.4.15. Неутралната точка на намотка НН да бъде изведена на отделен извод на капака. Извода да може да се натоварва с номиналния ток и да бъде изолиран за най-високото напрежение на мрежата НН.

5. Трансформаторите трябва да бъдат нови, неупотребявани и да бъдат произведени до 12 /дванадесет/ месеца преди датата на доставка.
6. За всеки трансформатор да се извършат заводски изпитания и да се изготви изпитателен протокол.
7. Трансформатори се доставят от Изпълнителя в подходяща опаковка, която гарантира запазването целостта на изделията при транспорт, товарно-разтоварни дейности и съхранение.
8. Трансформаторите да са произведени и изпитани в съответствие със приложими стандарти:

8.1. БДС EN 60076-1 „Силови трансформатори. Част 1: Общи положения“ или еквивалент.

8.2. БДС EN 60076-2 „Силови трансформатори. Част 2: Прегряване“ или еквивалент.

8.3. БДС EN 60076-3 „Силови трансформатори. Част 3: Нива на изолацията, изпитвания на електрическа якост на изолацията и външни изолационни разстояния през въздух“ или еквивалент.

9. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти появили се по време на нормалната експлоатация; срок за явяване при рекламация, и др.:

Гаранционният срок на всички изделия не може да бъде по-малък от 24 месеца, считани след датата на доставка на изделията в склада на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок. Срокът за отстраняване на дефект е до 30 календарни дни след датата на подписването на протокол за рекламация. В случай, че по време на гаранционния период се установят повече от един производствен дефект, които не позволяват трансформаторите да се експлоатират, Изпълнителя се задължава в срок до 5 дни от дата на получаване на уведомление от Възложителя да изпрати свои специалисти за подписване на протокол за рекламация и предприемане съответните мерки за отстраняване. В случай, че Изпълнителя не се яви в посочения срок при Възложителя, рекламацията се приема за приета от Изпълнителя. Гаранционния срок ще бъде удължен с периода, през който трансформаторът не може да бъде въведен в експлоатация по вина на Изпълнителя.

10. Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка:

- Паспортни данни и изпитателен протокол от заводски изпитания на трансформатор;
- Декларация за произход на трансформаторите.
- Декларация за отсъствие на полихлорирани бифенили (PCB) в трансформаторното масло;
- Декларация за съответствие с посочените стандарти в техническата спецификация или техен еквивалент;
- Гаранционна карта;
- Инструкция за монтаж, експлоатация и съхранение (на български език);
- Фактура - оригинал.

ИЗГОТВИЛ:

Дамян Николаев

СЪГЛАСУВАЛ:

ИВАН ИВАНОВ.....

) Р-л ОП „Електрооборудване“



ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



3.3. ОБРАЗЕЦ НА ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
за участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка на трифазни маслонапълнени трансформатори“ - реф. № 137/2016 г. – ПС,

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД – ГР.РАДНЕВО

ул.“Георги Димитров” - №13

ОТ:

ЛЕМИ-ТРАФО ЕАД

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Изпълнението на предмета на процедурата ще извършим при следните цени:

№	Наименование на изделията, съгласно техническото предложение	Мярка	Количество	Единична цена – лв без ДДС	Обща стойност – лв без ДДС
1	Тр-р маслен 160кVA 20/0,4кV	бр.	3	6 780,00	20 340,00
2	Тр-р маслен 50кVA 20/0,4кV	бр.	3	4 160,00	12 480,00
3	Тр-р маслен 20кVA 20/0,4кV	бр.	3	3 800,00	11 400,00
	Обща стойност за изпълнение на поръчката: четиридесет и четири хиляди, двеста и двадесет лв. /словом/				44 220,00

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева, без ДДС, DDP складова база на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“ в гр.Раднево (Инкотермс 2010).

В случай, че бъде открито несъответствие между предложената единична цена и общата стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложената по-ниска цена.

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата,

Цените трябва са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

Дата: 14.11.2016г.

Подпис: _____

Инж. Евгени Славенин
(име и фамилия)



ЛЕМИ ТРАФО





3.2. ОБРАЗЕЦ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

За участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка на трифазни маслонапълнени трансформатори“ - реф. № 137/2016 г. – ПС

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО

ул. “Георги Димитров” - №13

ОТ:

ЛЕМИ-ТРАФО ЕАД – гр. Перник

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на **обществена поръчка с предмет: „Доставка на трифазни маслонапълнени трансформатори“** - реф. № 137/2016 г. – ПС.

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от Възложителя.

Количество за доставка:

№	Наименование на изделията	Мерна единица	Количество
1	Тр-р маслен 160кVA 20/0,4кV	брой	3
2	Тр-р маслен 50кVA 20/0,4кV	брой	3
3	Тр-р маслен 20кVA 20/0,4кV	брой	3

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Декларираме, че приемаме условията в клаузите на проекта на договор.

Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 5 месеца, от датата която е посочена за дата на получаване на офертата.

Предложените от нас условия са както следва:

Декларираме, че производител и страна на произход на предлаганите изделия са, както следва:

Лѐми Трафо

гр. Перник, ул. „Владайско въстание“ 1 | Тел.: 076 670 620, 076 670 696 | Факс: 076 670 871 | GSM център: 0887 764 127
E-mail: info@lemi-trafo.com | Website: http://www.lemi-trafo.com



№	Наименование на изделията	Тип на изделията /да се попълни от участника/	Производител /да се попълни от участника/	Страна на произход на изделията /да се попълни от участника/
1	Тр-р маслен 160кVA 20/0,4кV	ТМ 160/20	Леми-Трафо ЕАД	Република България
2	Тр-р маслен 50кVA 20/0,4кV	ТМ 50/20	Леми-Трафо ЕАД	Република България
3	Тр-р маслен 20кVA 20/0,4кV	ТМ 20/20	Леми-Трафо ЕАД	Република България

Срок на изпълнение на договора - 12 месеца от датата на сключване на договора.

Начин на изпълнение: Доставки ще се изпълняват след заявка от Възложителя.

Срок за изпълнение на конкретна заявка- до 90 /деветдесет/ кал. дни след подаване на заявката от Възложителя.

Приемаме условието одобрение на готовите изделия да се извършва от специалисти на Възложителя, преди доставка, в базата на Изпълнителя, което се удостоверява с двустранно подписан протокол.

1. Условия на работа

- 1.1. Температура на околния въздух е не по-ниска от -30°C и не по-висока от +50°C.
- 1.2. Монтаж на закрито.
- 1.3. Режим на работа е продължителен, с претоварване.
- 1.4. Работа в закрито помещение, чиято вентилация осигурява не повече от 15°C разлика между температурата на влизания и излизания въздух.
- 1.5. Номинално напрежение разпределителна мрежа СрН- 20000 V.
- 1.6. Максимално напрежение разпределителна мрежа СрН 24000 V.

2. Технически изисквания към изделията, и материалите влагани при производството на изделията:

2.1. Трансформатор 160кVA:

- 2.1.1. Тип- херметичен, запълнен с трансформаторно масло;
- 2.1.2. Мощност- 160 кVA;
- 2.1.3. Номинално първично напрежение 20 кV;
- 2.1.4. Страна вторично напрежение- 0,4кV;
- 2.1.5. Честота- 50 Hz;
- 2.1.6. Степен на регулиране на напрежението- +/-2x2,5%;
- 2.1.7. Група на свързване-Dyn5;
- 2.1.8. Загуби празен ход - до 210 W;
- 2.1.9. Загуби късо съединение- до 2350W;
- 2.1.10. Напрежение на късо съединение при обявен изходен ток при 75°C ≤4 %;
- 2.1.11. Охлаждане- ONAN

2.2. Трансформатор 50кVA:

- 2.2.1. Тип- херметичен, запълнен с трансформаторно масло;
- 2.2.2. Мощност- 50.кVA;
- 2.2.3. Номинално първично напрежение 20 кV;
- 2.2.4. Страна вторично напрежение- 0,4 кV;
- 2.2.5. Честота- 50 Hz;

Леми Трафо

- 2.2.6. Степен на регулиране на напрежението- $\pm 2 \times 2,5\%$;
- 2.2.7. Група на свързване- Dyn5;
- 2.2.8. Загуби празен ход - до 90 W;
- 2.2.9. Загуби късо съединение- до 1100 W;
- 2.2.10. Напрежение на късо съединение при обявен изходен ток при $75^\circ\text{C} \leq 4\%$;
- 2.2.11. Охлаждане- ONAN

2.3. Трансформатор 20кVA:

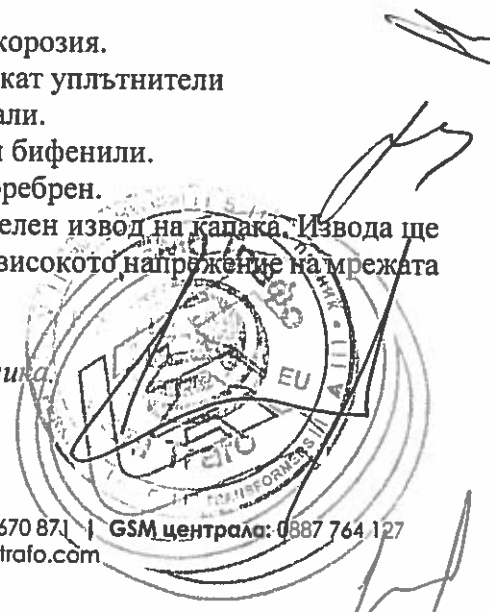
- 2.3.1. Тип- херметичен, запълнен с трансформаторно масло;
- 2.3.2. Мощност- 20 кVA;
- 2.3.3. Номинално първично напрежение 20 кV;
- 2.3.4. Страна вторично напрежение- 0,4 кV;
- 2.3.5. Честота- 50Hz;
- 2.3.6. Степен на регулиране на напрежението- $\pm 2 \times 2,5\%$;
- 2.3.7. Група на свързване- Dyn5;
- 2.3.8. Загуби празен ход - до 70 W;
- 2.3.9. Загуби късо съединение- до 900 W;
- 2.3.10. Напрежение на късо съединение при обявен изходен ток при $75^\circ\text{C} \leq 4\%$;
- 2.3.11. Охлаждане- ONAN

2.4. Общи изисквания към изделията:

- 2.4.1. Превключвател за степените на регулиране и показател за положението с маркировка и фиксиране на положенията.
- 2.4.2. Маслопоказател ориентиран към страна НН за да бъде видима индикацията от вратата на трансформаторната килия.
- 2.4.3. Термометър ориентиран към страна НН, за да бъде видима индикацията от вратата на трансформаторната килия.
- 2.4.4. Вентил предпазен – за предпазване от вътрешно свръхналягане.
- 2.4.5. Материал на намотките СрН и НН- Al
- 2.4.6. Кран за източване на маслото и вземане на маслена проба, разположен на страна НН, в долната част, на височина от 5 до 10 cm от дъното на казана. Кранът ще дава възможност за плавно регулиране на маслената струя. Ще бъде предвидена защита против неправомерно източване на маслото посредством блокираща пломба;
- 2.4.7. На изводите на страна СрН ще бъдат монтирани искрища с искрова междина, настроена за съответното напрежение. Конструкцията на искрищата ще позволява регулиране на искровата междина.
- 2.4.8. Срок на експлоатация 25 /двадесет и пет/ години.
- 2.4.9. Фирмена табела с обявените данни на български език и схема.
- 2.4.10. Предупредителни табели за безопасност със символ "Мълния" съгласно ISO 3864, разположени отпред, отзад и на тесните страни на трансформатора, с минимални размери 75 x 75 mm.
- 2.4.11. Всички метални части на трансформатора са устойчиви на корозия.
- 2.4.12. Уплътнители от маслоустойчив материал. Няма да се допускат уплътнители съдържащи азбест, полиамиди и други опасни за здравето материали.
- 2.4.13. Трансформаторното масло няма да съдържа полихлорирани бифенили.
- 2.4.14. Казан -изпълнението ще бъде с правоъгълна форма и ще е оребрен.
- 2.4.15. Неутралната точка на намотка НН ще бъде изведена на отделен извод на капака. Извода ще може да се натоварва с номиналния ток и ще бъде изолиран за най-високото напрежение на мрежата НН.

Забележка: Оставените празни места да се попълнят от участника.

Лему Трафо



3. Трансформаторите ще бъдат нови, неупотребявани и ще бъдат произведени до 12 /дванадесет/ месеца от дата на доставка.
4. За всеки трансформатор ще се извършат заводски изпитания и ще се изготви изпитателен протокол.
5. Трансформатори се доставят от Изпълнителя в подходяща опаковка, която гарантира запазването целостта на изделията при транспорт, товарно-разтоварни дейности и съхранение.
6. Трансформаторите ще са произведени и изпитани в съответствие с приложими стандарти, както следва:

6.1. БДС EN 60076-1 „Силови трансформатори. Част 1: Общи положения“

6.2. БДС EN 60076-2 „Силови трансформатори. Част 2: Прегряване“

6.3 БДС EN 60076-3 „Силови трансформатори. Част 3: Нива на изолацията, изпитвания на електрическата якост на изолацията и външни изолационни разстояния през въздух“

6.4. БДС EN 60076-4 „Силови трансформатори. Част 4: Ръководство за изпитване с мълниев импулс и с комутационен импулс. Силови трансформатори и реактори“

6.5 БДС EN 60076-5 „Силови трансформатори. Част 5: Устойчивост на издържани къси съединения“

6.6. БДС EN 60076-10 „Силови трансформатори. Част 10: Определяне на нивата на шума“

Гаранционен срок на предлаганите изделия: 24 месеца след датата на доставка на изделията в склада на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

Срокът за отстраняване на дефект е до 30 календарни дни след датата на подписването на протокол за рекламация. В случай, че по време на гаранционния период се установят повече от един производствен дефект, които не позволяват трансформаторите да се експлоатират, Изпълнителя се задължава в срок до 5 дни от дата на получаване на уведомление от Възложителя да изпрати свои специалисти за подписване на протокол за рекламация и предприемане съответните мерки за отстраняване. В случай, че Изпълнителя не се яви в посочения срок при Възложителя, рекламацията се приема за приета от Изпълнителя.

Гаранционния срок ще бъде удължен с периода, през който трансформаторът не може да бъде въведен в експлоатация по вина на Изпълнителя.

Документи при доставка:

При всяка доставка се задължаваме да представим на Възложителя следните документи, гарантиращи произхода и качеството на доставените изделия:

- Паспортни данни и изпитателен протокол от заводски изпитания на трансформатор.
- Декларация за произход на трансформаторите.
- Декларация за отсъствие на полихлорирани бифенили (PCB) в трансформаторното масло.
- Декларация за съответствие с посочените стандарти в предложението ни.
- Гаранционна карта.
- Инструкция за монтаж, експлоатация и съхранение (на български език).
- Фактура - оригинал.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.



Лему Трафо



Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:

1. Пълномощно, упълномощаващо лицето, подписващо предложението на Участника и цялата свързана с него документация, в случай, че не е законен представител.

Забележка: представя се само ако това лице не е законен представител.

2. Копие на валиден сертификат по EN ISO 9001:2015, придружено с превод на български език.

3. Доказателства (копие на договор или споразумение с превод на български език), че между Европейският съюз или Република България и трета страна е сключен договор, който осигурява сравним и ефективен достъп на български лица за участие в обществени поръчки в тази страна.

Забележка: представят се само ако в офертата общата стойност на продуктите (стоките) с произход от трета страна надвишава 50 на сто от общата стойност на продуктите, включени в нея.

4. Други документи и доказателства по преценка на участника.

Дата: 14.11.2016г.

Подпис:

Инж. Евгени Славенин
(име и фамилия)



Лему Трафó

